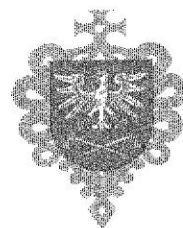


URZĄD GMINY W CZARNYM DUNAJCU

34 - 470 Czarny Dunajec, ul. Józefa Piłsudskiego 2
tel.(18) 26 135 40, fax. (18) 26 135 30
NIP: 735-12-87-226 (Urzędu Gminy)
NIP: 735-28-43-273 (Gminy Czarny Dunajec)
email: gmina@czarny-dunajec.pl
www.czarny-dunajec.pl



Znak sprawy: RB.271.34

Znak pisma: RB-16-37-p82/2011

Czarny Dunajec 02.09.2011r.

Otrzymują: wg rozdzielnika

Dotyczy: **Przetarg Nr 34/2011 p.t.: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 12.450.000,00 PLN na sfinansowanie inwestycji gminnych.**

Urząd Gminy Czarny Dunajec informuje, iż, wpłynęły na piśmie zapytania do przetargu. Poniżej podano treść zadanych pytań wraz z udzielonymi przez Zamawiającego odpowiedziami.

I PAKIET PYTAŃ

Pytanie nr 1

Bank [.....] zwraca się z uprzejmą prośbą o przesłanie lub udostępnienie na stronie internetowej następujących dokumentów:

- wykazu instytucji powiązanych kapitałowo i organizacyjnie z JST (z uwzględnieniem nazwy, REGONU, NIP) wraz ze sprawozdaniami finansowymi za 2010r. (bilans oraz rachunek zysków i strat),
- opinia RIO w sprawie zaopiniowania sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Czarny Dunajec za I półrocze 2011r.
- Uchwały Rady Gminy o zaciągnięciu przedmiotowego kredytu wraz z wykazem sposobu zabezpieczenia i źródeł spłaty kredytu

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 1

- Bilans został zamieszczony na stronie internetowej zamawiającego (w zał. nr 5 do SIWZ) – w bilansie tym znajdują się dane dotyczące wszystkich jednostek budżetowych Gminy tj. Urząd Gminy, Jednostki Oświatowe i Ośrodek Pomocy Społecznej. Poza tym działają Samodzielny Gminny Zakład Podstawowej Opieki Zdrowotnej oraz Instytucje kultury tj. Gminna Biblioteka Publiczna i Centrum Kultury i Promocji – dla których dodatkowo załączone zostają bilanse oraz rachunki zysków i strat za rok 2010.

Urząd Gminy NIP: 735-12-87-226 REGON: 000537757

Gminny Zespół Oświatowy NIP: 735-10-85-250 REGON: 00053775700021

Ośrodek Pomocy Społecznej NIP: 735-12-87-249 REGON: 004418110

Samodzielny Gminny Zakład Podstawowej Opieki Zdrowotnej NIP: 735-22-63-883
REGON: 491984697

Centrum Kultury i Promocji NIP: 735-26-38-811 REGON: 120158892

Gminna Biblioteka Publiczna NIP: 735-12-87-195 REGON: 001395319

- Sprawozdanie z wykonania budżetu za I półrocze 2011 zostało przesłane do RIO, na chwilę obecną RIO nie wydało opinii – po jej otrzymaniu zostanie opublikowana na stronie internetowej zamawiającego
- Uchwała Rady Gminy o zaciągnięciu przedmiotowego kredytu, została opublikowana przez zamawiającego na stronie internetowej (w zał. nr 5 do SIWZ)

Pytanie nr 2

W związku z zapisami zawartymi w art. 89 ustawy z dnia 27.08.2009r. o finansach publicznych, zwracamy się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie czy przedmiotem zamówienia jest udzielenie

kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu (w wysokości 13.205.298 zł wg WPF z dnia 22.06.2011r.) wynikającego między innymi z realizacji zadań inwestycyjnych wymienionych w SIWZ w łącznej wysokości 12.450.000,00 zł.?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 2

Tak.

Źródłem pokrycia deficytu gminy Czarny Dunajec w roku 2011 są: kredyt, pożyczka i wolne środki na koncie bankowym

Pytanie nr 3

Czy Zamawiający korzysta/korzystał z wykupu wierzytelności?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 3

Nie.

Pytanie nr 4

Czy Zamawiający potwierdza, że zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny in blanco z kontrasygnatą Skarbnika Gminy?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 4

Tak.

Pytanie nr 5

Czy poziom bieżącego lub prognozowanego wskaźnika zadłużenia Gminy w okresie badanym lub prognozowanym przekracza 60% z uwzględnieniem:

- a) zobowiązań wynikających z umów o terminie płatności na okres dłuższy niż 6 miesięcy, przypadające w latach następnych, faktury z terminem płatności dłuższym niż pół roku;
- b) leasingów;
- c) umów zobowiązujących do dokonywania dopłaty do kapitału lub bezzwrotnej dopłaty do działalności bieżącej w spółce kapitałowej, w której ma udziały;
- d) zobowiązań w umowie o partnerstwo publiczno-prywatne, koncesje na roboty budowlane lub usługi do płatności na rzecz partnera prywatnego lub koncesjonariusza, w szczególności w okresie wieloletnim (wieloletnie bezzwrotne dopłaty do działalności bieżącej spółki kapitałowej, na podniesienie jej kapitału zakładowego czy też zobowiązania do płatności na rzecz koncesjonariuszy z umów o koncesje na roboty budowlane lub usługi);
- e) gwarancji poręczeń;
- f) przejęcia z mocy prawa przez Gminę zadłużenia po podmiocie, dla którego była podmiotem założycielskim lub na podstawie umowy z wierzycielem spółki prawa handlowego, czy też stowarzyszenia zależnego na mocy, której Gmina wstąpi na miejsce dłużnika, który zostaje z długu zwolniony;
- g) przejętych zobowiązań z kredytów i pożyczek - nie klasyfikowanych jako zadłużenie ujmowane do długu publicznego;
- h) umów polegających na sprzedaży udziałów lub akcji w spółkach kapitałowych z zastrzeżeniem prawa odkupu (tzw. transakcja buy-sell-back - BSB);
- i) ugody z wierzycielami w zakresie rozłożenia na raty spłaty wymagalnych zobowiązań (np. ZUS i inne);
- j) factoringu;
- k) innych umów, z których wynika obowiązek spełnienia świadczeń w szczególności pieniężnych?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 5

Nie.

Podane umowy i zobowiązania nie występują.

Pytanie nr 6

Czy na terenie Gminy wystąpiły straty powodziowe w 2010 i 2011r.? Jeżeli tak, prosimy o podanie następujących informacji:

- a) szacunkowa kwota tych strat,
- b) szacunkowe koszty remontów i inwestycji, które Gmina poniesie/poniosła w związku z usuwaniem tych strat,
- c) szacunkowy wzrost długu uwzględniającego usunięcie zniszczeń,
- d) wpływ strat powodziowych na wskaźnik zadłużenia/obsługi zadłużenia.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 6

Tak w latach 2010 i 2011 na terenie gminy Czarny Dunajec wystąpiły straty spowodowane intensywnymi opadami deszczu.

- a) szacunkowe kwoty strat wynoszą:
 - w roku 2010: 5 607 800,00 złotych
 - w roku 2011: 2 349 000,00 złotych
- b) szacunkowe koszty remontów i inwestycji poniesionych w związku z usuwaniem strat:
 - w roku 2010: 1 958 671,64 złotych (koszty poniesione z czego gmina otrzymała bezzwrotną dotację celową z budżetu państwa w wysokości około 1 600 000,00 PLN). Poniesione w 2010r. wydatki obejmują remonty obiektów ujętych w protokołach strat z lat 2008-2010.
 - w roku 2011: 2 882 276,34 złotych (koszty poniesione z czego gmina otrzymała bezzwrotną dotację celową z budżetu państwa w wysokości około 2 530 000,00 PLN). Poniesione w 2011r. wydatki obejmują remonty obiektów ujętych w protokołach strat z lat 2008-2010.
- c) wydatki na usunięcie zniszczeń (poniesione i planowane) nie spowodowały/nie powodują wzrostu długu gminy Czarny Dunajec
- d) poniesione straty powodziowe nie wpłynęły/nie wpływają na wskaźnik zadłużenia/obsługi zadłużenia gminy Czarny Dunajec

Pytanie nr 7

Prosimy o informację, czy możliwe jest udzielenie ew. kredytu na realizację inwestycji ze środków uzyskanych z Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) oraz czy Zamawiający wyraz zgodę na ewentualne udzielenie EBI wszelkich wyjaśnień i przedstawienia dokumentów dotyczących inwestycji (w przypadku udzielenia kredytu z tych środków przez Bank).

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 7

Zamawiający udzieli wszelkich niezbędnych informacji oraz przedstawi dokumenty dotyczące realizowanych inwestycji, Bankowi który złoży najkorzystniejszą ofertę.

Pytanie nr 8

Czy podatek VAT będzie stanowił koszt realizowanych przedsięwzięć inwestycyjnych?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 8

Tak.

Pytanie nr 9

Prośba o udostępnienie danych dotyczących wskazanych w SIWZ przedsięwzięć:

- a) opis przedsięwzięcia (lub biznes plan) – przedsięwzięcia o koszcie poniżej 5 mln euro,
- b) studium wykonalności - przedsięwzięcia o koszcie powyżej 5 mln euro,
- c) analiza wpływu na środowisko naturalne (w ramach studium wykonalności lub odrębnie) - przedsięwzięcia o koszcie powyżej 5 mln euro,

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 9

Zamawiający zobowiązuje się do przedstawienia/udostępnienia wszelkich niezbędnych informacji i dokumentów Bankowi, który złoży najkorzystniejszą ofertę.

Pytanie nr 10

Uprzejmie prosimy o udzielenie informacji dotyczących wyszczególnionych przedsięwzięć wg wzoru - tabeli?

Nazwa przedsięwzięcia			
Lokalizacja przedsięwzięcia			
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia			
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia			
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane:			
Zaawansowanie rzeczowe	 %		
Zaawansowanie finansowe	 %		
Zakres robót			
Przedsięwzięcie w ramach:			
- funduszy unijnych,			
- planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy)			
- inne			
- dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie			
- data uchwalenia, organ uchwalający			
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto:		
	netto:		
	VAT:		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne		
	Kredyt bankowy		
	Dotacja UE		
	Inne źródła (jakie)		
	Razem		100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj		
	data ogłoszenia		
	data rozstrzygnięcia		
Generalny Wykonawca	nazwa i adres		
	umowa z dnia		
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji		
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
	koszty brutto		
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko	tak	nie
	analiza z dnia	sporządził	
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			
			

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 10

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 10			
Nazwa przedsięwzięcia	Budowa sali gimnastycznej w miejscowości Chochołów		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Chochołów		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Przyszkolny obiekt sportowy / rozbudowa infrastruktury sportowej		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 19.07.2010r., planowane zakończenie: 30.09.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 80 % ok 56 %		
Zakres robót	Realizacji kompletnego obiektu od podstaw + planowane wyposażenie sali		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec oraz funduszy unijnych w wysokości 500 000,00 PLN – dotacja z PROW 2007-2013		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 2 578 485,14		
	netto: 2 113 512,41		
	VAT: 22% (od 2011r. 23%)		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	-	-
	Kredyt bankowy	1 000 000,00 – kredyt z 2010r. 1 200 000,00 – planow.kredyt	37,1 44,4
	Dotacja UE	500 000,00	18,5
	Inne źródła (jakie)	-	-
	Razem	2 700 000,00 -wraz z planowanym wyposażeniem oraz wynagrodzeniem dla inspektorów nadzoru	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	14.05.2010r.	
	data rozstrzygnięcia	28.06.2010r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	LĘG Firma Ogólnobudowlana Władysław Pustelnik	
	umowa z dnia	19.07.2010r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 19.07.2010r., Planowane zakończenie: 30.09.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
Ochrona środowiska	koszty brutto		
	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Budowa sali gimnastycznej w miejscowości Stare Bystre		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Stare Bystre		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Przyszkolny obiekt sportowy		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 09.09.2010r., planowane zakończenie: 31.10.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 60 % ok 40 %		
Zakres robót	Realizacji kompletnego obiektu od podstaw + planowane wyposażenie sali		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec oraz funduszy unijnych w wysokości 500 000,00 PLN – dotacja z PROW 2007-2013		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 2 538 024,79 netto: 2 080 348,19 VAT: 22% (od 2011r. 23%)		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	180 000,00	6,7
	Kredyt bankowy	1 000 000,00 – kredyt z 2010r.	37,3
		1 000 000,00 – planow. kredyt	37,3
	Dotacja UE	500 000,00	18,7
	Inne źródła (jakie)	-	-
	Razem	2 680 000,00 -wraz z planowanym wyposażeniem oraz wynagrodzeniem dla inspektorów nadzoru	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	28.07.2010r.	
	data rozstrzygnięcia	30.08.2010r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	Firma inżynieryjno-Remontowo-Budowlana STANGUT	
	umowa z dnia	09.09.2010r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 09.09.2010r., Planowane zakończenie: 31.10.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
koszty brutto			
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Budowa remizy OSP w miejscowości Piekelnik		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Piekelnik		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Budynek jednostki OSP		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 06.06.2011r., planowane zakończenie: 31.10.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 50 % 0 %		
Zakres robót	Wykonanie robót budowlanych i instalacyjnych wraz z zagospodarowaniem terenu		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 364 898,49 netto: 296 665,44 VAT: 23%		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	-	-
	Kredyt bankowy	400 000,00 – planowany. kredyt	100
	Dotacja UE	-	-
	Inne źródła (jakie)	-	-
	Razem	400 000,00 wraz z wynagrodzeniem dla inspektorów nadzoru	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	07.04.2011r.	
	data rozstrzygnięcia	19.05.2011r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	Zakład Ogólno-Budowlany Kazimierz Dyrda	
	umowa z dnia	06.06.2011r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 06.06.2011r., Planowane zakończenie: 31.10.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
koszty brutto			
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Budowa gimnazjum w miejscowości Czarny Dunajec		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Czarny Dunajec		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Poprawa warunków nauczania Budynek gimnazjum		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 03.02.2011r., planowane zakończenie: 30.11.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 80 % ok 40 %		
Zakres robót	Wykonanie robót instalacyjnych oraz wykończeniowych, montaż windy + inne planowane roboty zewnętrzne		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 2 093 794,99 netto: 1 702 272,35 VAT: 23%		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	944 463,00 – środki własne	38,6
	Kredyt bankowy	1 500 000,00 – planow. kredyt	61,4
	Dotacja UE	-	-
	Inne źródła (jakie)	-	-
	Razem	2 444 463,00 -wraz z wynagrodzeniem dla inspektorów nadzoru + inne roboty zewnętrzne	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	07.04.2011r.	
	data rozstrzygnięcia	19.05.2011r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe BUDMEX sp. z o.o.	
	umowa z dnia	02.02.2011r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 03.02.2011r., Planowane zakończenie: 30.11.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
	koszty brutto		
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Modernizacja ulic w miejscowości Czarny Dunajec		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Czarny Dunajec		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Drogi gminne		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 06.07.2011r., planowane zakończenie: 31.10.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 35 % ok 20 %		
Zakres robót	Kompleksowa przebudowa dróg gminnych: ul. Kantora, ul. Sienkiewicza, ul. Kmietowicza i ul. Tetmajera o nr ewid. 4301, 3636, 5757 i 3946 w miejscowości Czarny Dunajec w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 6 364 243,86 netto: 5 174 182,00 VAT: 23%		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	365 813,86	5,7
	Kredyt bankowy	5 050 000,00 – planow. kredyt	79,3
	Dotacja UE	-	-
	Inne źródła (jakie)	948 430,00 – dotacja z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011	15
	Razem	6 364 243,86	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	06.06.2011r.	
	data rozstrzygnięcia	29.06.2011r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	Prace Ziemne Maszynami Budowlanymi – Andrzej Kiernia	
	umowa z dnia	06.07.2011r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 06.07.2011r., Planowane zakończenie: 31.10.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
koszty brutto			
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Budowa boiska sportowego ORLIK 2012 w miejscowości Ciche		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Ciche		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Zespół boisk sportowych		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Rozpoczęcie: 28.07.2011r., planowane zakończenie: 31.10.2011r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	ok 35 % 0 %		
Zakres robót	Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu Moje Boisko ORLIK 2012 (boisko piłkarskie oraz boisko wielofunkcyjne wraz z zapleczem sanitarno-szatniowym) w miejscowości Ciche		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 1 306 260,00 netto: 1 062 000,00 VAT: 23%		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	156 260,00	11,9
	Kredyt bankowy	500 000,00 – planow. kredyt	38,3
	Dotacja UE	-	-
	Inne źródła (jakie)	650 000,00 MSiT oraz UMWM	49,8
	Razem	1 306 260,00	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	29.06.2011r.	
	data rozstrzygnięcia	18.07.2011r.	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	KOMPLEX-BUD Józef Wójcik	
	umowa z dnia	28.07.2011r.	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: 28.07.2011r., Planowane zakończenie: 31.10.2011r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
	koszty brutto		
Ochrona środowiska	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
	analiza z dnia sporządził		
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne			

Nazwa przedsięwzięcia	Modernizacja budynku (siedziba Policji) w miejscowości Czarny Dunajec		
Lokalizacja przedsięwzięcia	Miejscowości: Czarny Dunajec		
Przeznaczenie/cel przedsięwzięcia	Komisariat Policji		
Termin rozpoczęcia i zakończenia realizacji przedsięwzięcia	Planowane rozpoczęcie: wrzesień 2011r., planowane zakończenie: 29.06.2012r.		
Jeśli przedsięwzięcie kontynuowane: Zaawansowanie rzeczowe Zaawansowanie finansowe	0 % 0 %		
Zakres robót	Wykonanie rozbudowy i przebudowy budynku Komisariatu Policji wraz z garażami w miejscowości Czarny Dunajec		
Przedsięwzięcie w ramach: - funduszy unijnych, - planu rozwoju (np. strategia rozwoju gminy) - inne - dokument strategii rozwoju regionu, z którego wynika przedsięwzięcie - data uchwalenia, organ uchwalający	Przedsięwzięcie w ramach planu odnowy miejscowości Organ uchwalający: Rada Gminy Czarny Dunajec		
Koszt ogółem przedsięwzięcia w PLN	brutto: 1 234 978,45 – najtańsza oferta (umowa nie została jeszcze zawarta) netto: 1 004 047,52 VAT: 23%		
Źródła finansowania przedsięwzięcia	Źródło	PLN	%
	Środki własne	734 978,45 – środki własne w roku 2012r.	59,5
	Kredyt bankowy	500 000,00 – planowany kredyt	40,5
	Dotacja UE	-	-
	Inne źródła (jakie)	-	-
	Razem	1 234 978,45	100
Przetarg na realizację przedsięwzięcia	rodzaj	przetarg nieograniczony	
	data ogłoszenia	08.08.2011r.	
	data rozstrzygnięcia	Oferty w fazie oceny	
Generalny Wykonawca	nazwa i adres	umowa nie została jeszcze zawarta	
	umowa z dnia	umowa nie została jeszcze zawarta	
	data zakończenia i rozpoczęcia inwestycji	Rozpoczęcie: planowane-wrzesień 2011r. Planowane zakończenie: 29.06.2012r.	
Struktura kosztów przedsięwzięcia	Koszty	PLN	%
	studia, projekty itp.		
	zakup gruntów/nieruch.		
	roboty budowlane		
	sprzęt/wyposażenie		
	rezerwy		
	inne		
	koszty netto		
	VAT		
Ochrona środowiska	koszty brutto		
	Obowiązek sporządzenia analizy oddziaływania na środowisko		nie
Wpływ przedsięwzięcia na środowisko naturalne	analiza z dnia		
	sporządził		

Inwestycje związane z modernizacją dróg powiatowych Pieniążkowice – Piekiełnik oraz budową chodnika przy drodze wojewódzkiej w miejscowości Pieniążkowice, są prowadzone przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie oraz Powiatowy Zarząd Dróg w Nowym Targu, gmina Czarny Dunajec współfinansuje realizację wymienionych zadań.
Urząd Gminy Czarny Dunajec nie dysponuje szczegółowymi informacjami dotyczącymi tych inwestycji.

W przypadku wyrażenia takiej potrzeby, Zamawiający zobowiązuje się do przedstawienia wszelkich innych niezbędnych informacji/dokumentów Bankowi, który złoży najkorzystniejszą ofertę.

II PAKIET PYTAŃ

Pytanie nr 1

Bank [.....] zwraca się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie występujących w sprawozdaniach Rb-N i Rb-Z należności wymagalne (2010 i I pół. 2011) oraz zobowiązań wymagalnych (I pół. 2011), czego dotyczą i czy zostały uregulowane, ewentualnie w jaki sposób zostaną uregulowane.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 1

Należności wymagalne dotyczą: opłat za pobór wody z wodociągu gminnego, podatków i opłat lokalnych – zostały one częściowo zapłacone, oraz prowadzone są postępowania egzekucyjne. Najwyższą pozycję stanowią należności od dłużników alimentacyjnych, które są trudne do ściągnięcia.

W 2010r. kwota tych należności wynosiła 401 999,00 złotych a w 2011r. zwiększyła się do kwoty 446 946,00 złotych.

Zobowiązania wymagalne w wysokości 14 491,00 złotych, dotyczą: faktury za energię elektryczną której termin zapłaty minął w czerwcu 2011r. – fakturę zapłacono w miesiącu lipcu 2011r.

Pytanie nr 2

Bank [.....] zwraca się z zapytaniem odnośnie wykorzystania środków pochodzących z UE na chwilę obecną, na jaką wartość zostały podpisane umowy o dofinansowanie w stosunku do wartości planowanych na bieżący rok 2011 i w związku z planowanymi działaniami inwestycyjnymi na lata 2012-2014.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 2

Zaplanowane w budżecie środki pochodzące z UE dotyczą:

refundacja poniesionych wydatków w wysokości 863 469,00 złotych, z tego wpłynęła kwota 197 006,00 złotych, pozostałe kwoty w toku rozliczenia.

Podpisane umowy na zadania będące w toku realizacji (sale gimnastyczne): 1 000 000,00 złotych

Podpisana umowa na dostawę i montaż kolektorów słonecznych na kwotę 5 860 506,00 złotych (rozpoczęto procedurę przetargową, realizacja w latach 2011-2012).

III PAKIET PYTAŃ

Pytanie nr 1

Czy przedstawiona przez Państwa Wieloletnia Prognoza Finansowa sporządzona jest z uwzględnieniem przepisów Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23.12.2010r. w sprawie szczegółowego sposobu kwalifikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwa długu publicznego, w tym do długu Skarbu Państwa?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 1

Tak

Pytanie nr 2

Czy w związku z powyższym rozporządzeniem nie zostanie przekroczony wskaźnik poziomu zadłużenia i obsługi długu?

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 2

Nie

Pytanie nr 3

Czy poziom bieżącego lub prognozowanego wskaźnika zadłużenia Gminy w okresie badanym lub prognozowanym przekracza 60% z uwzględnieniem:

- 1) zobowiązań wynikających z umów o terminie płatności na okres dłuższy niż 6 miesięcy, przypadające w latach następnych, faktury z terminem płatności dłuższym niż pół roku,
- 2) leasingów,
- 3) umów zobowiązujących do dokonywania dopłaty do kapitału lub bezzwrotnej dopłaty do działalności bieżącej w spółce kapitałowej, w której ma udział,
- 4) zobowiązań w umowie o partnerstwo publiczno-prywatne, koncesje na roboty budowlane lub usługi do płatności na rzecz partnera prywatnego lub koncesjonariusza, w szczególności w okresie wieloletnim (wieloletnie bezzwrotne dopłaty do działalności bieżącej spółki kapitałowej, na podniesienie jej kapitału zakładowego czy też zobowiązania do płatności na rzecz koncesjonariuszy z umów o koncesję na roboty budowlane i usługi):
 - a) gwarancji i poręczeń, factoringu, innych umów, z których wynika obowiązek spełnienia świadczeń w szczególności pieniężnych,
 - b) przyjęcia z mocy prawa przez Gminę zadłużenia po podmiocie, dla którego była podmiotem założycielskim lub na podstawie umowy wierzycielem spółki prawa handlowego, czy też stowarzyszenia zależnego na mocy której Gmina wstąpi na miejsce dłużnika, który zostaje z długu zwolniony,
 - c) przejętych zobowiązań z kredytów i pożyczek - nie klasyfikowanych jako zadłużenie ujmowane do długu publicznego;
 - d) umów polegających na sprzedaży udziałów lub akcji w spółkach kapitałowych z zastrzeżeniem prawa odkupu (tzw. transakcja buy-sell-back - BSB);
 - e) ugody z wierzycielami w zakresie rozłożenia na raty spłaty wymagalnych zobowiązań (np. ZUS i inne);

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 3

Nie.

Podane umowy i zobowiązania nie występują.

IV PAKIET PYTAŃ

Pytanie nr 1

W związku z powodziami, które miały miejsce w 2010r i 2011r. proszę o określenie szacunkowej kwoty strat powodziowych, zakresu prac związanych z usunięciem powstałych szkód oraz kosztów tych inwestycji i remontów zaplanowanych w 2010r. i kolejnych latach. Czy gmina na ten cel uzyskała dotacje celowe jeżeli tak to proszę określić etap ich pozyskiwania - otrzymane dotacje, uzyskane promesy, decyzje, złożone wnioski, wnioski planowane do złożenia - wraz z podaniem konkretnych kwot. Czy wydatki te wpłyną na dodatkowe zadłużenie, a tym samym wysokość wskaźników ustawowych dot. zadłużenia i obsługi długu.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 1

Patrz - Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 6 (pakiet I)

Pytanie nr 2

W związku z celem kredytu prosimy o szczegółową informację o inwestycjach będących przedmiotem kredytowania, opis poszczególnych inwestycji, etap realizacji, kwota wykonanych prac, kwota planowanych nakładów, źródła finansowania w tym ewentualne finansowanie z funduszy UE.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 2

Patrz - Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 10 (pakiet I)

Pytanie nr 3

Czy Zamawiający zobowiąże się do przedstawienia na żądanie wybranemu w postępowaniu przetargowym Wykonawcy dokumentów potwierdzających fakt wydatkowania środków z kredytu na wskazane w SIWZ inwestycje.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 3

Tak

Pytanie nr 4

W związku z tym, iż przedmiotowy kredyt będzie splanowany z dochodów własnych gminy prosimy o informację, jakie działania gmina podejmuje w celu zapewnienia stabilnych dochodów własnych w okresie kredytowania (strategia w zakresie podatków i opłat lokalnych, zachęty dla inwestorów i inne).

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 4

W gminie nie występują znaczące zadłużenia w opłacanych podatkach. Dla zachęty inwestorów Gmina nie stosuje górnych stawek podatkowych określonych przez Ministra Finansów.

Pytanie nr 5

Czy istnieje możliwość uzyskania szczegółowej specyfikacji dochodów i wydatków Gminy na lata objęte wnioskowanym kredytem z wyszczegółowieniem:

Dochody: subwencje, dotacje na zadania bieżące, dotacje na inwestycje, dochody ze sprzedaży aktywów

Wydatki: wydatki i inwestycje

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 5

Sposób kalkulacji dochodów Gminy na lata 2012 – 2012 został określony w zał. nr 3 do wieloletniej prognozy finansowej, gdzie założono wzrost dochodów bieżących w tym subwencji i dotacji na poziomie 3%.

Wydatki majątkowe określone są w załączniku nr 1 do wieloletniej prognozy finansowej.

Pytanie nr 6

W związku z niskim wykonaniem dochodów majątkowych (Rn-NDS wg stanu na 30.06.2011) proszę o określenie możliwości uzyskania planowanej wielkości dochodów majątkowych (przyznane, a nie otrzymane dotacje i in.).

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 6

W dniu 27.07.2011r. Rada Gminy dokonała korekty budżetu, zmniejszając dochody majątkowe z tytułu dotacji o kwotę 7 251 570,00 złotych, gmina nie uzyska zaplanowanej dotacji z UE na budowę ścieżki rowerowej w wysokości 5 200 000,00 złotych, ponadto dotacja z budżetu państwa na modernizację dróg tzw. „Schetynówka” będzie mniejsza o kwotę 2 051 570,00 złotych.

Pytanie nr 7

Czy Gmina zgodnie z planem (Rb-NDS wg stanu na 30.06.2011) będzie zaciągać w 2011r. dodatkowe kredyty – planowana kwota przychodów 13 100 000 PLN, a jeżeli tak to kiedy i na jaki cel.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 7

Kwota 150 000,00 złotych to pożyczka jaką Gmina zaciągnie w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, pozostała kwota planowanego kredytu w wysokości 500 000,00 złotych, może być przesunięta na rok 2012 w związku z nie rozpoczęciem inwestycji pt.: budowa chodnika przy drodze wojewódzkiej w miejscowości Chocholów.

Pytanie nr 8

Czy Gmina korzysta z finansowania w formie wykupu wierzytelności (factoring, forfaiting). Jeżeli tak to prosimy o podanie kwoty i terminu obowiązywania umowy.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 8

Nie

Pytanie nr 9

Czy gmina posiada zobowiązania odroczone – zobowiązania wynikające z zawartych umów o terminie płatności dłuższym niż 6 miesięcy, przypadające do zapłaty w następnych latach budżetowych (łącznie z leasingiem). Jeżeli tak to prosimy podać wartość nominalną, datę podpisania umowy, datę rozpoczęcia spłaty, datę zakończenia spłaty.

Odpowiedź Zamawiającego na pytanie nr 9

Nie

Z poważaniem:

URZĄD GMINY
34-470 Czarny Dunajec
ul. Józefa Piłsudskiego 2
tel. 18 26-135-40, fax 26-135-30
-1-

Skarbnik Gminy


Stanisława Pilch

W załączeniu:

- bilans oraz rachunek zysków i strat za rok 2010 Gminnej Biblioteki Publicznej w Czarnym Dunajcu
- bilans oraz rachunek zysków i strat za rok 2010 Centrum Kultury i Promocji w Czarnym Dunajcu
- bilans oraz rachunek zysków i strat za rok 2010 Samodzielnego Gminnego Zakładu Podstawowej Opieki Zdrowotnej w Czarnym Dunajcu

Otrzymują:

1. firmy, które złożyły zapytania
2. firmy, które pobrały SIWZ w siedzibie Zamawiającego
3. a/a

Odpowiedzi zamieszczono na stronie internetowej Zamawiającego - www.czarny-dunajec.pl

Nazwa przedsiębiorstwa
GMINA BIBLIOTKA PUBLICZNA
34-470 CZARNY DUNAJEC 519
ul. Targowa 1
tel. 18 26-573-90
NIP 736-128-71-96

B I L A N S

sporządzony na dzień 31.12.2010r.

AKTYWA	Stan na koniec okresu bieżącego (sprawozdawczego)		PASYWA	Stan na koniec okresu poprzedniego	
	poprzedniego	bieżącego		poprzedniego	bieżącego
A. AKTYWA TRWAŁE (I+II+III+IV+V)	1330,07	219,00	A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY (I+II+III+IV+V+VI+VII+VIII+IX)	4901,09	6089,81
I. Wartości niematerialne i prawne (1 do 4)			I. Kapitał (fundusz) podstawowy	3944,54	3790,92
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych			II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)		
2. Wartość firmy			III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3. Inne wartości niematerialne i prawne			IV. Kapitał (fundusz) zapasowy		
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		
II. Rzeczowe aktywa trwałe (1 do 3)	1330,07	219,00	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		
1. Środki trwałe (a-c)	1330,07	219,00	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych		
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)			VIII. Zysk (strata) netto	959,54	2299,79
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej			IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		
c) urządzenia techniczne i maszyny	1330,07	219,00			
d) środki transportu					
e) inne środki trwałe					
2. Środki trwałe w budowie					
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie					
III. Należności długoterminowe (1 do 2)					
1. Od jednostek powiązanych					
2. Od pozostałych jednostek					
IV. Inwestycje długoterminowe (1 do 4)					
1. Nieruchomości					
2. Wartości niematerialne i prawne					
3. Długoterminowe aktywa finansowe (a-b)					
a) w jednostkach powiązanych					
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielenie pożyczki					
- inne długoterminowe aktywa finansowe					
b) w pozostałych jednostkach					
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielenie pożyczki					
- inne długoterminowe aktywa finansowe					
4. Inne inwestycje długoterminowe					
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe (1 do 2)					
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego					
2. Inne rozliczenia międzyokresowe					

URZĄD GMINY
34-470 Czarny Dunajec
ul. Józefa Piłsudskiego 2
tel. 18 26-135-40, fax 26-135-30
-1-

B. AKTYWA OBROTOWE (I+II+III+IV)		3 684,32	5 908,77	B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA (I+II+III+IV)	113,30	371,96
I. Zapasy (1 do 5)				I. Rezerwy na zobowiązania (1 do 3)		
1. Materiały				1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
2. Półprodukty i produkty w toku				2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		
3. Produkty gotowe				- długoterminowa		
4. Towary				- krótkoterminowa		
5. Zaliczki na dostawy				3. Pozostałe rezerwy		
II. Należności krótkoterminowe (1 do 2)				- długoterminowe		
1. Należności od jednostek powiązanych (a-b)				- krótkoterminowe		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty				II. Zobowiązania długoterminowe (1 do 2)		
- do 12 miesięcy				1. Wobec jednostek powiązanych		
- powyżej 12 miesięcy				2. Wobec pozostałych jednostek (a-d)		
b) inne				a) kredyty i pożyczki		
2. Należności od pozostałych jednostek (a-d)				b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty				c) inne zobowiązania finansowe		
- do 12 miesięcy				d) inne		
- powyżej 12 miesięcy				III. Zobowiązania krótkoterminowe (1 do 3)	113,30	371,96
b) inne				1. Wobec jednostek powiązanych (a-b)		
2. Należności od pozostałych jednostek (a-d)				a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności				- do 12 miesięcy		
b) inne				- powyżej 12 miesięcy		
c) inne				b) inne		
d) dochodzone na drodze sądowej				2. Wobec pozostałych jednostek (a-i)		
III. Inwestycje krótkoterminowe (1 do 2)		3 684,32	5 908,77	a) kredyty i pożyczki		
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe (a-c)				b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
a) w jednostkach powiązanych				c) inne zobowiązania finansowe		
- udziały lub akcje				d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności		
- inne papiery wartościowe				- do 12 miesięcy		
- udzielenie pożyczki				- powyżej 12 miesięcy		
- udzielenie pożyczki				e) zaliczki otrzymane na dostawy		
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe				f) zobowiązania wekslowe		
b) w pozostałych jednostkach				g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń		
- udziały lub akcje				h) z tytułu wymagalności		
- inne papiery wartościowe				i) inne		
- udzielenie pożyczki				3. Fundusze specjalne		
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe				IV. Rozliczenia międzyokresowe (1 do 2)		
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne		3 684,32	5 908,77	1. Ujemna wartość firmy		
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach		3 684,32	5 908,77	2. Inne rozliczenia międzyokresowe		
- inne środki pieniężne				- długoterminowe		
- inne aktywa pieniężne				- krótkoterminowe		
2. Inne inwestycje krótkoterminowe				PASYWA RAZEM	5014,39	6127,77
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe						
1. Inne inwestycje krótkoterminowe						
2. Inne inwestycje krótkoterminowe						
3. Inne inwestycje krótkoterminowe						
4. Inne inwestycje krótkoterminowe						
5. Inne inwestycje krótkoterminowe						
6. Inne inwestycje krótkoterminowe						
7. Inne inwestycje krótkoterminowe						
8. Inne inwestycje krótkoterminowe						
9. Inne inwestycje krótkoterminowe						
10. Inne inwestycje krótkoterminowe						
11. Inne inwestycje krótkoterminowe						
12. Inne inwestycje krótkoterminowe						
13. Inne inwestycje krótkoterminowe						
14. Inne inwestycje krótkoterminowe						
15. Inne inwestycje krótkoterminowe						
16. Inne inwestycje krótkoterminowe						
17. Inne inwestycje krótkoterminowe						
18. Inne inwestycje krótkoterminowe						
19. Inne inwestycje krótkoterminowe						
20. Inne inwestycje krótkoterminowe						
21. Inne inwestycje krótkoterminowe						
22. Inne inwestycje krótkoterminowe						
23. Inne inwestycje krótkoterminowe						
24. Inne inwestycje krótkoterminowe						
25. Inne inwestycje krótkoterminowe						
26. Inne inwestycje krótkoterminowe						
27. Inne inwestycje krótkoterminowe						
28. Inne inwestycje krótkoterminowe						
29. Inne inwestycje krótkoterminowe						
30. Inne inwestycje krótkoterminowe						
31. Inne inwestycje krótkoterminowe						
32. Inne inwestycje krótkoterminowe						
33. Inne inwestycje krótkoterminowe						
34. Inne inwestycje krótkoterminowe						
35. Inne inwestycje krótkoterminowe						
36. Inne inwestycje krótkoterminowe						
37. Inne inwestycje krótkoterminowe						
38. Inne inwestycje krótkoterminowe						
39. Inne inwestycje krótkoterminowe						
40. Inne inwestycje krótkoterminowe						
41. Inne inwestycje krótkoterminowe						
42. Inne inwestycje krótkoterminowe						
43. Inne inwestycje krótkoterminowe						
44. Inne inwestycje krótkoterminowe						
45. Inne inwestycje krótkoterminowe						
46. Inne inwestycje krótkoterminowe						
47. Inne inwestycje krótkoterminowe						
48. Inne inwestycje krótkoterminowe						
49. Inne inwestycje krótkoterminowe						
50. Inne inwestycje krótkoterminowe						
51. Inne inwestycje krótkoterminowe						
52. Inne inwestycje krótkoterminowe						
53. Inne inwestycje krótkoterminowe						
54. Inne inwestycje krótkoterminowe						
55. Inne inwestycje krótkoterminowe						
56. Inne inwestycje krótkoterminowe						
57. Inne inwestycje krótkoterminowe						
58. Inne inwestycje krótkoterminowe						
59. Inne inwestycje krótkoterminowe						
60. Inne inwestycje krótkoterminowe						
61. Inne inwestycje krótkoterminowe						
62. Inne inwestycje krótkoterminowe						
63. Inne inwestycje krótkoterminowe						
64. Inne inwestycje krótkoterminowe						
65. Inne inwestycje krótkoterminowe						
66. Inne inwestycje krótkoterminowe						
67. Inne inwestycje krótkoterminowe						
68. Inne inwestycje krótkoterminowe						
69. Inne inwestycje krótkoterminowe						
70. Inne inwestycje krótkoterminowe						
71. Inne inwestycje krótkoterminowe						
72. Inne inwestycje krótkoterminowe						
73. Inne inwestycje krótkoterminowe						
74. Inne inwestycje krótkoterminowe						
75. Inne inwestycje krótkoterminowe						
76. Inne inwestycje krótkoterminowe						
77. Inne inwestycje krótkoterminowe						
78. Inne inwestycje krótkoterminowe						
79. Inne inwestycje krótkoterminowe						
80. Inne inwestycje krótkoterminowe						
81. Inne inwestycje krótkoterminowe						
82. Inne inwestycje krótkoterminowe						
83. Inne inwestycje krótkoterminowe						
84. Inne inwestycje krótkoterminowe						
85. Inne inwestycje krótkoterminowe						
86. Inne inwestycje krótkoterminowe						
87. Inne inwestycje krótkoterminowe						
88. Inne inwestycje krótkoterminowe						
89. Inne inwestycje krótkoterminowe						
90. Inne inwestycje krótkoterminowe						
91. Inne inwestycje krótkoterminowe						
92. Inne inwestycje krótkoterminowe						
93. Inne inwestycje krótkoterminowe						
94. Inne inwestycje krótkoterminowe						
95. Inne inwestycje krótkoterminowe						
96. Inne inwestycje krótkoterminowe						
97. Inne inwestycje krótkoterminowe						
98. Inne inwestycje krótkoterminowe						
99. Inne inwestycje krótkoterminowe						
100. Inne inwestycje krótkoterminowe						

Miejsowość Czarny Dunajec
 Sporządził: Zofia Grela
 Drukowane programem Przedsiębiorstwa Informatycznego IPS
 http://www.ipsinf.com.pl
 018-26-135-21
 KIEROWNIK
 GŁÓWNY BIBLIOTECZNIK
 Anna Grela
 GŁÓWNY KSIĘGOWY
 Zofia Grela
 Zatwierdził:

URZĄD GMINY
 34-470 Czarny Dunajec
 ul. Józefa Piłsudskiego 2
 tel. 12 25 135 40 fax 28 135 30

OGNIWA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
34-470 CZARNY DUNAJEC
 ul. Targowa 1
 tel. 18 26-573-90
 NIP 735-128-71-88

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

Urząd Miejski
34-470 Czarny Dunajec
 ul. Józefa Piłsudskiego 2
 tel. 18 26-135-40, fax 26-135-30

sporządzony na okres od 01.01.2010 do 31.12.2010

(wariant kalkulacyjny)

	ubiegły rok obrotowy 2009	bieżący rok obrotowy 2010
A. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów		
II. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
B. Koszty sprzedanych produktów, towarów i materiałów, w tym:		
- jednostkom powiązanym		
I. Koszt wytworzenia sprzedanych produktów		
II. Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
C. Zysk (strata) brutto ze sprzedaży (A-B)		
D. Koszty sprzedaży		
E. Koszty ogólnego zarządu		
F. Zysk (strata) ze sprzedaży (C-D-E)	294140,88	324.142,07
G. Pozostałe przychody operacyjne		
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	291.690,00	323031,00
II. Dotacje	2.450,88	1.111,07
III. Inne przychody operacyjne		
H. Pozostałe koszty operacyjne		
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III. Inne koszty operacyjne	294.140,88	324.142,07
I. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (F+G-H)	215,67	361,91
J. Przychody finansowe		
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
- jednostek powiązanych	215,67	361,91
II. Odsetki, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
III. Zysk ze zbycia inwestycji		
IV. Aktualizacja wartości inwestycji		
V. Inne	293.397,04	322.204,19
K. Koszty finansowe		
I. Odsetki, w tym:		
- dla jednostek powiązanych		
II. Strata ze zbycia inwestycji		
III. Aktualizacja wartości inwestycji		
IV. Inne	959,51	2.299,79
L. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (I+J-K)		
M. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (M.I-M.II)		
I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne	959,51	2.299,79
N. Zysk (strata) brutto (L+/-M)		
O. Podatek dochodowy		
P. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	959,51	2.299,79
R. Zysk (strata) netto (N-O-P)		

Sporządzono Czarny Dunajec, dnia 16.02.2011
 (miejscowość) (data)

Anna Jurecz
 (nazwisko i imię, podpis osoby sporządzającej)

JARCZYŃSKA ANNA
 (nazwisko i imię, podpis kierownika jednostki)

KIEROWNIK
 BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
 Anna Jurecz

sporządzony na dzień 31-12-2010

B I L A N S

Nazwa przedsiębiorstwa
CENTRUM KULTURY I PROMOCJI GMINY CZARNY DUNAJEC
UL. KOLEJOWA 14
34-470 CZARNY DUNAJEC

AKTYWA		Stan na koniec okresu bieżącego (sprawozdawczego)	
		poprzedniego	bieżącego
A. AKTYWA TRWAŁE (I+II+III+IV+V)		219 468,59	209 590,88
I. Wartości niematerialne i prawne (1 do 4)			
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych			
2. Wartość firmy			
3. Inne wartości niematerialne i prawne			
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		219 468,59	209 590,88
II. Rzeczowe aktywa trwałe (1 do 3)			
1. Środki trwałe (a-e)		219 468,59	209 590,88
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)		28630,00	28630,00
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej		187 549,50	179 047,50
c) urządzenia techniczne i maszyny			
d) środki transportu			
e) inne środki trwałe		3 289,09	1 913,38
2. Środki trwałe w budowie			
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie			
III. Należności długoterminowe (1 do 2)			
1. Od jednostek powiązanych			
2. Od pozostałych jednostek			
IV. Inwestycje długoterminowe (1 do 4)			
1. Nieruchomości			
2. Wartości niematerialne i prawne			
3. Długoterminowe aktywa finansowe (a-b)			
a) w jednostkach powiązanych			
- udziały lub akcje			
- inne papiery wartościowe			
- udzielone pożyczki			
- inne długoterminowe aktywa finansowe			
b) w pozostałych jednostkach			
- udziały lub akcje			
- inne papiery wartościowe			
- udzielone pożyczki			
- inne długoterminowe aktywa finansowe			
4. Inne inwestycje długoterminowe			
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe (1 do 2)			
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			
2. Inne rozliczenia międzyokresowe			
PASywa			
A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY (I+II+III+IV+V+VI+VII+VIII+IX)		225 278,95	225 098,33
I. Kapitał (fundusz) podstawowy		257 268,47	257 268,47
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)			
III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)			
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy			
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny			
VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		-28 005,86	-31 989,52
VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych		-3 983,66	-180,62
VIII. Zysk (strata) netto			
IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)			

URZĄD GMINY
34-470 Czarny Dunajec
ul. Józefa Piłsudskiego 3
tel. 18 26-135-40, fax 26-135-80

B. AKTYWA OBROTOWE (I+II+III+IV)		6 200,99	83 046,70	B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA (I+II+III+IV)		390,63	67 539,25
I. Zapasy (1 do 5)				I. Rezerwy na zobowiązania (1 do 3)			
1. Materiały				1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			
2. Półprodukty i produkty w toku				2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne			
3. Produkty gotowe				- długoterminowa			
4. Towary				- krótkoterminowa			
5. Zaliczki na dostawy			82 519,04	3. Pozostałe rezerwy			
II. Należności krótkoterminowe (1 do 2)				- długoterminowe			
1. Należności od jednostek powiązanych (a-b)				- krótkoterminowe			
a) z tytułu dostaw i usług o okresie spłaty				II. Zobowiązania długoterminowe (1 do 2)			
- do 12 miesięcy				1. Wobec jednostek powiązanych			
- powyżej 12 miesięcy				2. Wobec pozostałych jednostek (a-d)			
b) inne				a) kredyty i pożyczki			
2. Należności od pozostałych jednostek (a-d)			82 519,04	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych			
a) z tytułu dostaw i usług o okresie spłaty:			125,00	c) inne zobowiązania finansowe			
- do 12 miesięcy			125,00	d) inne			
- powyżej 12 miesięcy				III. Zobowiązania krótkoterminowe (1 do 3)		390,63	67 539,25
b) z tytułu podatków, dotacji, cel. ubezpieczeń społecznych i zobowiązań oraz innych świadczeń				1. Wobec jednostek powiązanych (a-b)		332,10	
c) inne			82 394,04	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności		332,10	
d) dochodzące na drodze sądowej				- do 12 miesięcy		332,10	
III. Inwestycje krótkoterminowe (1 do 2)		6 200,99	527,66	- powyżej 12 miesięcy			
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe (a-c)		6 200,99	527,66	b) inne			
a) w jednostkach powiązanych				2. Wobec pozostałych jednostek (a-i)		58,53	67 539,25
- udziały lub akcje				a) kredyty i pożyczki			60 000,00
- inne papiery wartościowe				b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych			
- udzielone pożyczki				c) inne zobowiązania finansowe			
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe				d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności			278,64
b) w pozostałych jednostkach				- do 12 miesięcy			278,64
- udziały lub akcje				- powyżej 12 miesięcy			
- inne papiery wartościowe				e) zaliczki otrzymane na dostawy			
- udzielone pożyczki				f) zobowiązania wekslowe			
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe				g) z tytułu podatków, cel. ubezpieczeń i innych świadczeń			6 513,40
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne		6 200,99	527,66	h) z tytułu wynagrodzeń			319,51
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach		6 200,99	527,66	i) inne		58,53	428,76
- inne środki pieniężne				3. Fundusze specjalne			
- inne aktywa pieniężne				IV. Rozliczenia międzyokresowe (1 do 2)			
2. Inne inwestycje krótkoterminowe				1. Ujemna wartość firmy			
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe				2. Inne rozliczenia międzyokresowe			
- długoterminowe				- długoterminowe			
- krótkoterminowe				- krótkoterminowe			
AKTYWA RAZEM		225 669,58	292 637,58	PASYWA RAZEM		225 669,58	292 637,58

Miejsowość CZARNY DUNAJEĆ

Sporządził: JOANNA MATEJA

Drukowane programem Przetwarzania Informacyjnego IPS

<http://www.ipi-ufi.com.pl>

Zatwierdził: STANISŁAW BUKOWSKI

dnia 25-03-2011

GLÓWNY KSIĘGOWY

notatka

DYREKTOR Gminy

Centrum Kultury i Promocji

Gminy Czarny Dunajec

ul. Kolejowa 14

Joanna Mateja

wa przedsiębiorstwa

CENTRUM KULTURY I PROMOCJI GMINY CZARNY DUNAJEC

UL. KOLEJOWA 14

34-470 CZARNY DUNAJEC

wersja porównawcza

Rachunek zysków i strat

za OKRES OD 01-01-2010 DO 31-12-2010

UKŁAD GMINNY

34-470 Czarny Dunajec

ul. Józefa Piłsudskiego 2

tel. 18 26-135-40, fax 26-135-30

Treść	Sumy za okres	
	poprzedni	bieżący (sprawozdawczy)
	0,00	0,00
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów		
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)		
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	594 658,61	684 425,68
B. Koszty działalności operacyjnej	18 638,36	9 877,71
I. Amortyzacja	116 416,87	116 724,37
II. Zużycie materiałów i energii	86 916,27	105 108,39
III. Usługi obce	765,00	765,00
IV. Podatki i opłaty, w tym:		
- podatek akcyzowy	308 923,01	380 788,54
V. Wynagrodzenia	60 054,24	68 350,20
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	2 934,86	2 811,47
VII. Pozostałe koszty rodzajowe		
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	-594 658,61	-684 425,68
C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)	590 674,95	684 245,06
D. Pozostałe przychody operacyjne		
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	534 000,00	553 000,00
II. Dotacje	56 674,95	131 245,06
III. Inne przychody operacyjne	0,00	0,00
E. Pozostałe koszty operacyjne		
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III. Inne koszty operacyjne	-3 983,66	-180,62
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	0,00	0,00
G. Przychody finansowe		
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
- dla jednostek powiązanych		
II. Odsetki, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
III. Zysk ze zbycia inwestycji		
IV. Aktualizacja wartości inwestycji		
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe		
I. Odsetki, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
II. Strata ze zbycia inwestycji		
III. Aktualizacja wartości inwestycji		
IV. Inne	-3 983,66	-180,62
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	0,00	0,00
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I - J.II)		
I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne	-3 983,66	-180,62
K. Zysk (strata) brutto (I ± J)		
L. Podatek dochodowy		
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	-3 983,66	-180,62
N. Zysk (strata) netto (K - L - M)		

Miejscowość CZARNY DUNAJEC

dnia 25-03-2011

Zatwierdził: STANISŁAW BUKOWSKI

Sporządził: JOANNA MATEJA

GŁÓWNY KSIĘGOWY

J. Mateja
mgr Joanna Mateja

CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
Gminy Czarny Dunajec
ul. Kolejowa 14
34-470 CZARNY DUNAJEC
NIP 735-263-88-11

DYREKTOR
Centrum Kultury i Promocji
Gminy Czarny Dunajec
Stanisław Bukowski

B I L A N S

sporządzony na dzień 31-12-2010

Nazwa przedsiębiorstwa
SAMODZIELNY GMINNY ZAKŁAD PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ
UL. KAMIENIEC DOLNY 55
34-470 CZARNY DUNAJEC

URZĄD GMINY
34-470 Czarny Dunajec
ul. Józefa Piłsudskiego 2
tel. 18 26-135-40, fax 26-135-80

AKTYWA	Stan na koniec okresu		PASYWA	Stan na koniec okresu	
	poprzedniego	bieżącego (sprawozdawczego)		poprzedniego	bieżącego (sprawozdawczego)
A. AKTYWA TRWAŁE (I+II+III+IV+V)	3616964,60	3655255,69	A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY (I+II+III+IV+V+VI+VII+VIII+IX)	4384373,27	4364402,62
I. Wartości niematerialne i prawne (1 do 4)			I. Kapitał (fundusz) podstawowy	4122665,54	4285846,48
1. Koszyki zakończonych prac rozwojowych			II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)		
2. Wartość firmy			III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3. Inne wartości niematerialne i prawne			IV. Kapitał (fundusz) zapasowy		
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		
II. Rzeczowe aktywa trwałe (1 do 3)	3584464,60	3655255,69	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		
1. Środki trwałe (a-e)	3584464,60	3655255,69	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych		
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)			VIII. Zysk (strata) netto	261707,67	78556,14
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	3509244,46	3509046,32	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		
c) urządzenia techniczne i maszyny	61232,72	144653,35			
d) środki transportu					
e) inne środki trwałe	13987,42	1556,02			
2. Środki trwałe w budowie					
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie					
III. Należności długoterminowe (1 do 2)					
1. Od jednostek powiązanych					
2. Od pozostałych jednostek					
IV. Inwestycje długoterminowe (1 do 4)	32500,00				
1. Nieruchomości	32500,00				
2. Wartości niematerialne i prawne					
3. Długoterminowe aktywa finansowe (a-b)					
a) w jednostkach powiązanych					
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielenie pożyczki					
- inne długoterminowe aktywa finansowe					
b) w pozostałych jednostkach					
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielenie pożyczki					
- inne długoterminowe aktywa finansowe					
4. Inne inwestycje długoterminowe					
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe (1 do 2)					
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego					
2. Inne rozliczenia międzyokresowe					

Dyrektor
m. Mateja
mgr Joanna Mateja

AKTYWA OBROTOWE (I+II+III+IV)			B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA (I+II+III+IV)		
Zapasy (I do 5)			I. Rezerwy na zobowiązania (I do 3)		
1. Materiały	816	2,40	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
2. Półprodukty i produkty w toku	34663,14		2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		
3. Produkty gotowe	34663,14		- długoterminowa		
4. Towary			- krótkoterminowa		
5. Zaliczki na dostawy			3. Pozostałe rezerwy		
II. Należności krótkoterminowe (I do 2)			- długoterminowe		
1. Należności od jednostek powiązanych (a-b)	670389,69		- krótkoterminowe		
a) z tytułu dostaw i usług o okresie spłaty			II. Zobowiązania długoterminowe (I do 2)		
- do 12 miesięcy			1. Wobec jednostek powiązanych		
- powyżej 12 miesięcy			2. Wobec pozostałych jednostek (a-d)		
b) inne			a) kredyty i pożyczki		
2. Należności od pozostałych jednostek (a-d)	670389,69		b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
a) z tytułu dostaw i usług o okresie spłaty	670173,03		c) inne zobowiązania finansowe		
- do 12 miesięcy	670173,03		d) inne		
- powyżej 12 miesięcy			III. Zobowiązania krótkoterminowe (I do 3)		
b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	216,66		1. Wobec jednostek powiązanych (a-b)		
c) inne			a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
d) dochodzone na drodze sądowej			- do 12 miesięcy		
III. Inwestycje krótkoterminowe (I do 2)			- powyżej 12 miesięcy		
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe (a-c)	106284,03		b) inne		
a) w jednostkach powiązanych	106284,03		2. Wobec pozostałych jednostek (a-i)		
- udziały lub akcje			a) kredyty i pożyczki		
- inne papiery wartościowe			b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
- udzielone pożyczki			c) inne zobowiązania finansowe		
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe			d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
b) w pozostałych jednostkach			- do 12 miesięcy		
- udziały lub akcje			- powyżej 12 miesięcy		
- inne papiery wartościowe			e) zaliczki otrzymane na dostawy		
- udzielone pożyczki			f) zobowiązania wekslowe		
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe			g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń		
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	106284,03		h) z tytułu wynagrodzeń		
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	106284,03		i) inne		
- inne środki pieniężne			3. Fundusze specjalne		
- inne aktywa pieniężne			IV. Rozliczenia międzyokresowe (I do 2)		
2. Inne inwestycje krótkoterminowe			1. Ujemna wartość firmy		
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe			2. Inne rozliczenia międzyokresowe		
	7605,54		- długoterminowe		
			- krótkoterminowe		
AKTYWA RAZEM			PASYWA RAZEM		
4436107,00			4485576,45		

Zatwierdził: Joanna Mateja

dnia 30-03-2011

Miejscowość Czarny Dunajec

Sporządził: Anna Bartyzot

Drukowane programem Przedsiębiorstwa Informatycznego IPS
http://www.ips-soft.com.pl/

064/100000
SAMODZIELNY GMINNY
ZAKŁAD PODSTAWOWYJ
OPTIKI ZDRODOWNEJ
W CZARNYM DUNAJCU
ul. Kaczeńce 55, tel 18 26 673 70
34-470 CZARNY DUNAJEC
REGON 14196497, NIP 735 22-63 883

**SAMODZIELNY GMINNY
ZAKŁAD PODSTAWOWEJ
OPIEKI ZDROWOTNEJ
W CZARNYM DUNAJCU**
ul. Kamieniec Dolny 55, tel. 18 70-513-70
34-470 CZARNY DUNAJEC

Samodzielny Gminny Zakład Podstawowej Opieki Zdrowotnej w Czarnym Dunajcu ul. Kamieniec Dolny 55, 34-470 Czarny Dunajec		Rachunek zysków i strat wariant porównawczy	
		za poprzedni rok obrotowy 2009	za bieżący rok obrotowy 2010
A	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi	3 404 992,72	3 202 269,24
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	3 404 992,72	3 202 269,24
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie wartość dodatnia zmniejszenie wartość ujemna)		
III	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
IV	Dotacje i dofinansow dział podst zoz		
B	Koszty działalności operacyjnej	3 156 691,52	3 128 051,59
I	Amortyzacja	81 396,34	129 472,55
II	Zużycie materiałów i energii	263 011,05	221 283,39
III	usługi obce	267 870,52	282 078,69
IV	Podatki i opłaty	47 876,00	49 397,00
V	wynagrodzenia	2 069 367,95	2 036 364,90
VI	ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	387 398,87	366 575,81
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	39 770,79	42 879,25
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
C	Zysk (strata) ze sprzedaży	248 301,20	74 217,65
D	Pozostałe przychody operacyjne	28 215,98	3 714,22
I	Zysk ze zbycia aktywów trwałych		
II	Dotacje		
III	Inne przychody operacyjne	28 215,98	3 714,22
E	Pozostałe koszty operacyjne	13 116,83	665,34
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III	Inne koszty operacyjne	13 116,83	665,34
F	Zysk (strata) z działalności operacyjnej	263 400,35	77 266,53
G	Przychody finansowe	4 874,00	8 403,61
I	Odsetki	4 874,00	8 403,61
II	Inne		
H	Koszty finansowe	0,00	0,00
I	Odsetki		
II	Inne		
I	Zysk (strata) z działalności gospodarczej	268 274,35	85 670,14
J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych	0,00	0,00
I	Zyski nadzwyczajne		
II	Straty nadzwyczajne		
K	Zysk / strata brutto	268 274,35	85 670,14
L	Podatek dochodowy	6 567,00	7 114,00
M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N	Zysk (strata) netto	261 707,35	78 556,14

Miejscowość Czarny Dunajec, dnia: 30.03.2011

Zatwierdził: Joanna Mateja

Sporządził: Anna Bartyzoł

Dyrektor
J. Mateja
mgr Joanna Mateja

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Bartyzoł
Anna Bartyzoł